



UTENSILI PER PROFESSIONISTI DAL 1913

SCHEDA DI SICUREZZA

del 13/11/2020 - revisione 2.0

**Cartucce di grasso
“Lube shuttle”**

Art. K 3897/9

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

MULTI Plus EP-2M

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale:

Grasso lubrificante

Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: MATO GmbH & Co.KG

Via/casella post.: Benzstr. 16-24

CAP, Luogo: 63165 Mühlheim/Main

WWW: www.mato.de

E-mail: mato.germany@mato.de

Telefono: +49 (0)6108-906-0

Telefax: +49 (0)6108-906-120

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Herr Gerold Isokeit,

Telefono: +49 (0)6108-906-135, e-mail isokeit@mato.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

GIZ-Nord, Göttingen, Germania,

Telefono: +49 551-19240

Trasporto:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Telefono: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Questa miscela è classificata come non pericolosa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: non applicabile

Speciale etichettatura

EUH208 Contiene Acidi naftenici, sali di zinco, basici. Può provocare una reazione allergica.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina:

2 di 11

2.3 Altri pericoli

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Grasso lubrificante.

Miscela della seguente sostanza con additivi non pericolosi:

Ingredienti pericolosi:

Identificazione	Nome	Contenuto	Classificazione
REACH 01-2119493635-27-xxxx CE N. 224-235-5 CAS 4259-15-8	2-Etilesil tiofosfato di zinco	< 1,3 %	Eye Dam. 1; H318. Aquatic Chronic 2; H411.
CE N. 282-762-6 CAS 84418-50-8	Acidi naftenici, sali di zinco, basici	< 1 %	Eye Irrit. 2; H319. Skin Sens. 1; H317. Aquatic Chronic 3; H412.

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori indicazioni: Litio - Grasso lubrificante: Olio minerale e additivo.
Esistono indicazioni 2-Etilesil tiofosfato di zinco:
valore limite di concentrazione specifico (SCL): $50\% < C < 100\%$ (Danni/irritazioni agli occhi - categoria 1)
Esistono indicazioni olio minerale: < 3% dimetilsulfossido (DMSO) estratto (IP 346).

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

Indicazioni generali: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In caso di inalazione: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere consultare un medico.

In seguito a un contatto cutaneo: Detergere a fondo con acqua e sapone. In caso di irritazioni della pelle consultare un medico.

Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

Ingestione: Non provocare il vomito. Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale. In caso di disturbi, consultare il medico.

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina:

3 di 11

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

L'inalazione può arrecare irritazioni gravi delle vie respiratorie e delle mucose. Un contatto prolungato o frequente con la pelle può causare irritazione cutanea o dermatite. A contatto diretto con gli occhi possono manifestarsi bruciore, lacrimazione ed arrossamento.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1 Mezzi di estinzione**

Mezzi antincendio adeguati:

Schiuma, estintore a polvere e biossido di carbonio (anidride carbonica).

Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza:

Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Combustibile. In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Ulteriori indicazioni:

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio. Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata e, se possibile, allontanarli dalla zona di pericolo. Neutralizzare i vapori con acqua nebulizzata. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Evitare l'insinuarsi d'acqua antincendio in acque di superficie o di bassofondo.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga versata in terra o fatta defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Eventualmente avvisare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Chiudere la fuga, se non comporta rischio. Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13). Pulire successivamente. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Ulteriori indicazioni:

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Non respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Tenere pronto al posto di lavoro un dispositivo per sciacquare gli occhi (bottigliette o doccia per gli occhi).

Protezione antincendio e antideflagrante:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato.
temperatura di stoccaggio: < 45 °C.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Non depositare con agli ossidanti forti.
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni: Non contiene sostanze con valori limite per il posto di lavoro.

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

In caso di vapori adoperare una maschera protettiva.
Usare filtro di tipo A (=contrastava vapori di composti organici) conforme a EN 14387.
La classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto!

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina:

5 di 11

Protezione per le mani:	Guanti protettivi conformi a EN 374. Materiale dei guanti: Caucciù di nitrile - Spessore dello strato: $\geq 0,38$ mm Tempo di apertura: >480 min. Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.
Protezione degli occhi:	Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.
Protezione per il corpo:	Usare indumenti protettivi adatti.
Misure generali di igiene e protezione:	Non respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Tenere pronto al posto di lavoro un dispositivo per sciacquare gli occhi (bottigliette o doccia per gli occhi).

Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto:	Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa: liquido Forma: semi-solido, liscio Colore: giallo/marrone
Odore:	Nessun dato disponibile
Soglia olfattiva:	Nessun dato disponibile
pH:	Nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto d'infiammabilità:	> 150 °C (olio minerale)
Velocità di evaporazione:	Nessun dato disponibile
Infiammabilità:	Nessun dato disponibile
Limiti di esplosione:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	Nessun dato disponibile
Densità di vapore:	Nessun dato disponibile
Densità:	a 25 °C: ≤ 1 g/mL
Solubilità:	Nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	2,86 log P(o/w) (2-Etilsil tiofosfato di zinco) Dato il coefficiente di distribuzione n-ottanolo/acqua è improbabile che ci sia una considerevole concentrazione all'interno di organismi.
Temperatura di autoaccensione:	Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
Viscosità, cinematico:	Nessun dato disponibile
Proprietà esplosive:	Il prodotto è non esplosivo. Se riscaldato: I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità	Nessun dato disponibile

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina: 6 di 11

9.2 Altre informazioni

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Si veda la sottosezione "Possibilità di reazioni pericolose".

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

10.5 Materiali incompatibili

Ossidanti forti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Con l'uso previsto non si scompone.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

Effetti tossicologici:	<p>Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.</p> <p>Tossicità acuta (per via orale): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti ATEmix calcolato: 5.152 mg/kg</p> <p>Tossicità acuta (dermico): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti ATEmix calcolato: 2.883 mg/kg</p> <p>Tossicità acuta (per inalazione): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Sensibilizzazione della pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Mutagenicità delle cellule germinali/Genotossicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.</p> <p>Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p> <p>Pericolo in caso di aspirazione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti</p>
Altre informazioni:	<p>Esistono indicazioni 2-Etilsil tiofosfato di zinco: LD50 Ratto, per via orale: 3.100 mg/kg LD50 Coniglio, dermico: > 5.000 mg/kg</p> <p>Esistono indicazioni Acidi naftenici, sali di zinco, basici: LD50 Ratto, per via orale: > 2.000 mg/kg</p> <p>Gli oli usati possono contenere impurità dannose che si sono accumulate durante l'uso. La concentrazione di tali contaminanti nocivi dipende dall'uso e può costituire un rischio per la salute e l'ambiente al momento dello smaltimento.</p> <p>Oli usati: Sono presenti, durante il test su animali, indizi per un effetto cancerogeno.</p>

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina: 8 di 11

Sintomi

In caso di inalazione:

La nebbia o vapori scaricati ossia liberati nel caso di un surriscaldamento possono avere un effetto irritante sulle vie respiratorie.

Ulteriori sintomi: Tosse, difficoltà di respirazione, vertigini, nausea, vomito, dolori di testa

In caso di ingestione:

A seconda della gravità possono manifestarsi i seguenti sintomi: Nausea, disturbi gastro-intestinali, vomito.

Contatto con la pelle:

Un contatto prolungato o frequente con la pelle può causare irritazione cutanea o dermatite. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato lipidico della cute e provocare una dermatite.

Ulteriori sintomi: eruzione cutanea, irritazione.

Dopo contatto con gli occhi:

A contatto diretto con gli occhi possono manifestarsi bruciore, lacrimazione ed arrossamento.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Tossicità per le acque: Esistono indicazioni 2-Etilesil tiofosfato di zinco:
Tossicità per i pesci:
LC50 pimephales promelas, semistatico: 10,0 - 35,0 mg/L/96h
LC50 pimephales promelas, statico: 1,0 - 5,0 mg/L/96h
Tossicità per le dafnie:
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): 1,0 - 1,5 mg/L/48h
Tossicità per le alghe:
EC50 Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde): 1,0 - 5,0 mg/L/96h

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Il prodotto non è facilmente biodegradabile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non c'è da aspettarsi un accumulo biologico degno di nota.
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
2,86 log P(o/w) (2-Etilesil tiofosfato di zinco)
Dato il coefficiente di distribuzione n-ottanolo/acqua è improbabile che ci sia una considerevole concentrazione all'interno di organismi.

12.4 Mobilità nel suolo

Galleggia sull'acqua.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina: 9 di 11

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Prodotto**

Numero chiave rifiuto: 13 08 99* = Rifiuti di oli non specificati altrimenti
* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute. Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU**

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Inquinante marino: no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Norme nazionali - Italia**

Nessun dato disponibile

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina:

10 di 11

Norme nazionali - Austria

Classe di deposito: 10 = Liquidi combustibili, ad eccezione di quelli appartenenti alle classi di stoccaggio 3

Norme nazionali - Svizzera

Nessun dato disponibile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni**Ulteriori informazioni**

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H317 = Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318 = Provoca gravi lesioni oculari.

H319 = Provoca grave irritazione oculare.

H411 = Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H412 = Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

EUH208 = Contiene Acidi naftenici, sali di zinco, basici. Può provocare una reazione allergica.

EUH210 = Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Abbreviazioni ed acronimi: ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi
CAS: Servizio astratto chimico
CFR: Codice dei regolamenti federali
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
DMEL: Livello derivato con effetti minimi
DNEL: Livello derivato senza effetto
EC50: Concentrazione efficace 50%
CE: Comunità europea
EN: Norma europea
UE: Unione europea
IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
LC50: Concentrazione letale mediana
LD50: Dose letale 50%
log P(o/w): Coefficiente di ripartizione: ottanolo/acqua
MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
SCL: Valore limite di concentrazione specifico
vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili

MULTI Plus EP-2M

Numero del materiale 76233

Pagina:

11 di 11

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Variatione nel capitolo 2: Classificazione, etichettatura

Variatione nel capitolo 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

Rielaborazione generale

Data della prima versione: 30/9/2015

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza

Interlocutore/Corrispondente:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.